



LA SERENA, 30 DIC. 2010

DECRETO N°

4921/10,

VISTOS Y CONSIDERANDO:

La Resolución Exenta N° 869 de fecha 16 de diciembre de 2010 de la Secretaría Regional Ministerial Vivienda y Urbanismo Región de Coquimbo; el Ord. N° 1301/03 de fecha 28 de diciembre de 2010 de la Secretaría Comunal de Planificación; lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades; y en uso de las atribuciones que me confiere la ley.

DECRETO:

APRUEBESE Addendum al Convenio de Cooperación Programa Recuperación de Barrios, suscrito con fecha 9 de diciembre de 2010, entre la **SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE VIVIENDA Y URBANISMO REGIÓN DE COQUIMBO**, representado por su Secretario Regional Ministerial (S) don Fernando Velásquez Brzovic, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representada por el Alcalde (S) don José Manuel Peralta León.

Anótese, comuníquese a quien corresponda y archívese.



MARÍA MERCEDES ÁBALOS CÓRDOVA
SECRETARIO MUNICIPAL



JOSÉ MANUEL PERALTA LEÓN
ALCALDE DE LA SERENA (S)

Distribución:

- ♦ Seremi Vivienda y Urbanismo Región de Coquimbo
- ♦ Secplán
- ♦ Dirección de Obras Municipales
- ♦ Departamento de Finanzas
- ♦ Contraloría Interna
- ♦ Asesoría Jurídica
- ♦ Oficina de Partes

JMPL/MMAC/RFM/mscg.

ADDENDUM AL CONVENIO DE COOPERACIÓN
PROGRAMA RECUPERACIÓN DE BARRIOS
SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE VIVIENDA Y
URBANISMO
REGIÓN DE COQUIMBO,

E

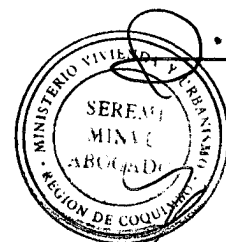
ILUSTRE MUNICIPALIDAD LA SERENA

En La Serena a 09 de diciembre del 2010, entre la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo Región de Coquimbo representada según se acreditará por su Secretario Regional Ministerial (S) don FERNANDO VELÁSQUEZ BRZOVIC, en adelante la SEREMI o el SEREMI respectivamente, ambos de este domicilio Pasaje Santa Inés N° 070, La Serena; y la Ilustre Municipalidad de La Serena, representada, según también se acreditará, por su Alcalde (S) don JOSÉ MANUEL PERALTA LEÓN, con domicilio en calle Prat N° 451, comuna de La Serena, en adelante la Municipalidad, se ha convenido lo siguiente:

PRIMERO: Con fecha 16 de Octubre del 2007, se suscribió entre las mismas partes un Convenio de Cooperación en virtud del cual la Municipalidad se comprometió a prestar asesoría técnica y logística a la SEREMI en todas las fases del proceso a fin de dar cabal cumplimiento al Programa de Recuperación de Barrios del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en el barrio 17 de Septiembre de la comuna de La Serena.

SEGUNDO: En dicho convenio se estableció que el mencionado proyecto tendría una duración de 30 meses contados de la fecha de dicho convenio, para lo cual esta SEREMI se obliga a traspasar al Municipio la suma de 102.360.000 correspondientes a la ejecución presupuestaria 2007 y 2008 respectivamente, quedando pendiente la terminación de dicho convenio para los años 2009 y 2010 respectivamente. Con fecha 15 marzo del 2010 se realizó una adenda ampliando nuevamente el plazo de ejecución de este programa hasta junio del 2010, la que se aprobó por Resolución Exenta N° 269 de fecha 26 de mayo 2010.-

TRECERO: Por el presente acto, las partes vienen en continuar con dicho convenio hasta la total terminación de las obras, funciones y trabajos encomendados por el convenio suscrito entre ellas con fecha 16 de octubre del 2007 hasta el 30 de agosto del 2011, para lo cual la SEREMI MINVU Región de Coquimbo, se obliga a transferir a la Ilustre Municipalidad de La Serena, manteniendo inalterable el presupuesto asignado a dicho barrio, cantidad que se efectuará con cargo al presupuesto asignado para el año 2010, correspondiente al Plan de Gestión social del Barrio.-



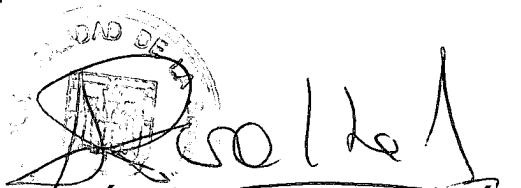
CUARTO: Como consecuencia de lo anterior, y teniendo presente que el convenio original tenía considerado entre otras acciones Recuperación de sitios eriazos y micro basurales, sin embargo no se considera para su adecuado cumplimiento, actividad de capacitación dirigidas a cumplir dicha finalidad, es necesario rectificar y completar la cláusula quinta del señalado convenio en los siguientes términos: A) Modifíquese la cláusula quinta, acápite B de la Participación Ciudadana, a la que se le debe incorporar como actividad amparada por el PGS, la ejecución de Talleres capacitación destinadas a la Recuperación en sitios eriazos y Microbasurales, en el Barrio 17 de Septiembre, comuna de la Serena.

Por otra parte y con el fin de precisar dichas actividades es necesario reemplazar la actividad contenida en el acápite D medio ambiente y salud por la siguiente actividad: D) En acápite D MEDIO AMBIENTE Y SALUD se reemplaza la letra A donde dice Recuperación de sitios eriazos y micro basurales, debe decir limpieza de basurales, recuperación y preparación de Ladera Sur Barrio 17 de Septiembre. ✓

CUARTO: Las partes dejan expresa constancia que todas las estipulaciones contenidas en el Convenio singularizado en la cláusula primera del presente instrumento mantienen su plena vigencia, pasando las que se contienen en el presente addéndum a ser parte integrante de aquéllas.

QUINTO: El presente addéndum de Convenio se suscribe ad-referéndum, sujeto en su validez a la total tramitación del acto administrativo que lo apruebe, extendiéndose en cuatro ejemplares originales, de idéntico tenor y fecha, quedando dos en poder de cada parte.

SEXTO: La personería de don **FERNANDO VELÁSQUEZ BRZOVIC** como Secretario Regional Ministerial Subrogante de Vivienda y Urbanismo de la Región de Coquimbo, consta de la Resolución exenta N° 169 de fecha 3 de octubre del año 1990 y la de don **JOSÉ MANUEL PERALTA LEÓN** como alcalde Subrogante de la I. Municipalidad de La Serena consta del D.S. N° 3207 con fecha 12 de septiembre del 2007, los que no se insertan por ser conocidos de las partes


JOSÉ MANUEL PERALTA LEÓN
ALCALDE (S)
I. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA


FERNANDO VELÁSQUEZ BRZOVIC
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL SUBROGANTE DE VIVIENDA Y URBANISMO (S)
REGION DE COQUIMBO

